

## LOS SIAL ENTRE APROPIACIÓN Y DESPOJO TERRITORIAL: HAY QUE DARLE RUMBO AL ENFOQUE

Thierry LINCK; Rémi BOUCHE<sup>1</sup>

### Résumé

Les concepts, quand ils ne sont pas liés à des paradigmes suffisamment structurés, sont particulièrement exposés à des entreprises d'instrumentalisation et de détournement sémantique. Il en va ainsi - sur le champ problématique du développement territorial et dans le cadre instruit par la mouvance néo-institutionnaliste et le verbiage des bureaucrates de l'union européenne ou de la banque mondiale - des notions de participation, de démocratie locale, d'*empowerment*, de solidarité et de citoyenneté... Nous nous efforçons de rendre à ces notions leur sens premier en ouvrant un débat sur les dispositifs d'appropriation collective, sur la marchandisation, sur les logiques dissociatives et les processus de déconstruction patrimoniales. Au-delà des recompositions territoriales et de leur illustration par une analyse des enjeux de la construction de dispositifs de certification, nos réflexions visent à structurer un débat sur le champ, bien plus vaste, de l'appropriation de l'immatériel, du vivant et de la restauration du lien entre économie et politique.

### Resumen

Cuando no se asientan en paradigmas lo suficientemente estructurados, los conceptos suelen ser objetos de empresas de instrumentalización y de acaparamiento semántico. Es notablemente el caso - en el campo problemático del desarrollo territorial, al margen de las corrientes neo-institutionnalistas y de la verborrea de los burócratas de la Unión europea y del Banco Mundial - de las nociones de participación, de democracia local; de *empoderamiento*, de solidaridad y de ciudadanía... Trataremos de reubicar estos conceptos en su significado original abriendo un debate sobre los procesos y dispositivos de apropiación colectiva, sobre la *mercantilización* (*marchandisaion*), sobre las lógicas dissociativas y los procesos de deconstrucción patrimonial. Más allá de las recomposiciones territoriales y de su ilustración con un análisis de los dispositivos de certificación, nuestra reflexión tiende a suscitar y estructurar un debate en el campo mucho mas amplio de la apropiación de lo intangible y de la restauración del vínculo entre lo económico y lo político.

<sup>1</sup> [linck@corte.inra.fr](mailto:linck@corte.inra.fr) ; [rbo@corte.inra.fr](mailto:rbo@corte.inra.fr) Laboratoire de Recherche sur le Développement de l'Elevage. INRA – SAD, France.